

## "Programme basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale en FLE auprès les lycéens"

Préparée par

**Mohamed Gamal Mahmoud**

### Résumé en langue française

Cette recherche a visé à élaborer un programme proposé à la lueur de la perspective actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens qui étudient FLE. Afin d'atteindre les objectifs de la recherche, le chercheur a présenté un cadre conceptuel relatif aux variables de la recherche, a suivi quelques étapes procédurales, a élaboré quelques outils et des matériaux de formation et un guide pédagogique. Il a opéré ainsi la préapplication du test des compétences de la production orale sur le groupe de la recherche (20 lycéens), puis, il a enseigné le programme élaboré et a réappliqué la post-application du test de compétences de la production orale. On a ensuite opéré l'analyse statistique des notes brutes. Les données obtenues ont découvert qu'il existe une différence signifiante entre les moyennes des notes des élèves du groupe de la recherche entre la pré et la postapplication du test dans toutes les compétences visées en faveur de la post-application. L'emploi du programme élaboré a donc réalisé un degré d'efficacité dans le développement des compétences visées.

**Mots clés :** Approche actionnelle, compétences de la la production orale.

برنامج قائم على مدخل المهام لتنمية بعض مهارات الانتاج الشفوى فى اللغة الفرنسية  
كلغه اجنبيه ثانية لدى طلاب المرحلة الثانوية

إعداد

محمد جمال محمود عارف

مسئولى ص المبحث :

استهدف البحث الحالى استخدام برنامج مقترح قائم على مدخل الأداءات لتنمية بعض مهارات الانتاج الشفوى لدى طلاب المرحلة الثانوية الدارسون للغة الفرنسية كلغة اجنبية. ولتحقيق اهداف البحث، قدم الباحث اطارا مفاهيميا يتعلق بمدخل الأداءات وفلسفته وبالانتاج الشفوى واهميته بالنسبة لطلاب هذا المستوى ثم قام الباحث بإتباع مجموعة من الاجراءات

وبناء مجموعة من الأدوات منها بطاقة بمهارات الانتاج الشفوي اللازمة لطلاب الصف الثانى الثانوى وتصميم اختبار فى تلك المهارات ثم بناء برنامج فى ضوء المعطيات المنهجية لمدخل الأداءات مكون من خمسة دروس كما تم اعداد دليل للمعلم، كما قام الباحث ايضا بمجموعة من الاجراءات البحثية للتأكد من البرنامج المعد فى تنمية المهارات المستهدفة لدى عينة الدراسة التى تكونت من (٢٠) طالب بالصف الثانى الثانوى العام باحدى المدارس الثانوية بالفيوم. وتم تطبيق الاختبار قبليا على مجموعة البحث ثم تطبيق البرنامج على المجموعة ثم تطبيق الاختبار بعديا وتم اجراء التحليل الاحصائى. وقد كشفت النتائج وجود فرق دال احصائيا بين متوسطى درجات طلاب مجموعة البحث لصالح التطبيق البعدى فى بعض مهارات الانتاج الشفوي المستهدفة. وهذه النتيجة تؤكد فاعلية البرنامج المعد لتنمية المهارات المشار اليها انفا.

### Introduction

La langue est l'approche humaine de la pensée, une source d'appréciation de la beauté littéraire et un moyen pour développer le goût littéraire, la sensibilité et pour soutenir les valeurs de la beauté. Elle est très importante parcequ' elle aide à faciliter la communication entre personnes de langues différentes et d'avoir conscience des différences entre chaque nation, permet aussi de découvrir de nouvelles cultures et ouvre les portes vers des pays différents du nôtre. À travers la langue, la personne peut exprimer ses paroles et peut acquérir son expérience, sa culture et ses connaissances.

Donc, la langue parlée est une des plus grandes oeuvres de la pensée humaine, un art du langage dans lequel les gens communiquent. C'est une des quatre compétences de la langue. Les quatre compétences langagières sont indispensables dans l'enseignement des langues étrangères. Les deux de ces compétences sont orales et les deux autres sont écrites. Les compétences orales, ce sont la compréhension orale et la production orale.

Si la langue parlée est importante dans la vie d'une personne en général, son importance augmente chez le lycéen en particulier parceque ses capacités et ses compétences langagières atteignent, à ce cycle, le niveau d'activité linguistique qui lui permet de choisir ce qu' il lit pour exprimer ce qu'il voit et les situations qu'il vit.

Dans ce but, parler dans une langue étrangère est une activité qui a besoin d'utiliser toutes les compétences personnelles acquises à l'école pour pouvoir s'exprimer et communiquer dans cette langue étrangère. A l'école, où les élèves étudient le français comme deuxième langue étrangère, l'élève commence à apprendre les règles strictes qui régissent

la production orale et se les approprie peu à peu. Il est alors tenté naturellement de s'exprimer et parler en les dictant à l'adulte d'abord puis de manière autonome par la suite.

De nos jours, dans les salles de classe, l'enseignement est basé sur les besoins de l'élève, la production orale a gagné une importance et les recherches dans ce domaine ont pris un nouvel essor. Puisque ces aspects jouent un rôle dans chaque tâche de production orale, tout comme dans notre recherche, il est pertinent de présenter les composantes qui entrent en jeu dans le processus de production orale.

D'après Tardieu, C., (2006), l'enseignement/apprentissage des langues étrangères est passé par plusieurs étapes: ces étapes se sont faites à partir d'une conception basée sur le mot, ensuite sur la structure, et sur l'intention de communication orale dans l'acte social. En somme, la communication est une étape très essentielle dans l'enseignement des langues étrangères, la communication n'est plus seulement agir sur le monde mais agir dans le monde avec autrui.

Selon Steinbach K. F., (2008), c'est très nécessaire de développer les compétences de communication langagière, ce n'est pas pour une concentration sur la langue et le langage seulement mais pour une concentration sur des finalités sociales ainsi.

Dans le même ordre des idées, Gunday, R.,(2019), a montré que : la capacité de l'élève à utiliser la parole à une conversation et à s'exprimer oralement dépend du développement de la compétence de la production orale des élèves. En raison de cela, toutes les methodologies, à partir de la méthode directe à l'histoire de la méthodologie, donnent une grande place à l'acquisition de cette compétence. Mais les objectifs, la langue étudiée, les activités, les techniques et les matériels utilisés peuvent changer de l'une à l'autre.

Afin d'étudier la langue orale, c'est inévitable d'aborder les caractéristiques de la langue parlée, parcequ' à l'utilisation orale on sent profondément l'influence de la langue parlée.

Au même sens, Gausse, M. (2017), a indiqué que la maîtrise des habiletés de communication et des compétences orales est un véritable instrument de pouvoir et d'ascension sociale pour les élèves. Cela montre la grande nécessité d'amener l'élève du cours élémentaire à acquérir la production orale en FLE.

Généralement, on a longtemps pensé que la production orale s'apprendrait de manière intuitive sans un enseignement ciblé. Cependant, afin de développer quelques compétences de la production orale, une simple pratique n'est plus suffisante. La production orale doit être considérée comme un objet d'apprentissage proprement dite.

Aydogu, C. (2017), a montré qu'on a considéré qu'entendre ou faire entendre la langue cible est suffisant pour que les élèves la parlent et s'expriment aisément. Au contraire, cela ne suffit pas afin de s'exprimer, parler et développer leur production orale dans cette nouvelle langue. Les manières d'apprendre et de développer la production orale dans une langue étrangère ne sont pas identiques que celles de l'acquisition d'une langue maternelle. Donc, afin de faire acquérir les compétences de la production orale dans une langue étrangère, l'oral doit être accepté comme un objet d'enseignement à part entière.

Dans ce cas, , l'enseignement de la production orale a trouvé sa place, avec l'apparition des approches actuelles. L'intérêt donné à la communication interculturelle, à l'interaction et à la production orale dans l'approche actionnelle, comme une des approches actuelles plus importantes, permet de mettre en exergue la nécessité d'un vrai enseignement de la production orale. Dans cette approche, l'enseignement de la production orale passe par l'exécution des tâches langagières et non-langagières proches de la vie réelle. Si on veut un vrai enseignement de la production orale, la situation dans la classe doit être le plus proche possible à la situation de la communication réelle. L'approche actionnelle offre aux élèves l'occasion d'une communication réelle assurée par des tâches quotidiennes.

De là, la production orale a commencé à prendre sa place dans l'enseignement des langues étrangères où l'élève peut exprimer ses idées, ses aspirations, ses souhaits et ses sentiments d'une manière libre, ce qui représente une grande utilité pour l'élève. Elle peut aider également l'élève à parler encore et toujours mieux, de manière plus originale et plus cohérente en respectant le fonctionnement des règles linguistiques et grammaticales.

Mais, les élèves de la langue française ont beaucoup de difficultés pendant l'apprentissage. Face aux difficultés qu'éprouvent les élèves du français comme deuxième langue étrangère au cycle secondaire en

général et en production orale en particulier, notre recherche vise à étudier le développement de quelques compétences de la production orale dans la salle de classe de langue à travers la méthode convenable.

Elise, P. ( 2012), a signalé que l'approche actionnelle est le fruit des travaux menés par des chercheurs, des spécialistes de l'enseignement et des linguistes. Elle est prônée par le CECR et les programmes actuellement en vigueur. Cette approche mérite par conséquent une attention toute particulière.

Le CECRL, (2001), considère l'approche actionnelle comme le centre de gravité de toute la conception du processus d'enseignement/apprentissage de langues étrangères. Elle permet de repenser l'apprentissage-enseignement en tenant compte des besoins des apprenants et en motivant le travail par une production finale.

L'approche actionnelle est une méthodologie formée après 2000. Cette méthodologie donne la priorité à la co-action et cette co-action nécessite l'interactivité mutuelle : soit orale et soit écrite. Le but est de effectuer des actions communes en langue étrangère. La réalisation de ces actions dépend de la performance d'agir avec l'autre où la dimension collective est au centre de toutes les activités de l'enseignement en contexte scolaire ou en contexte social de la vie réelle.

La perspective actionnelle considère ainsi l'élève comme un usager de la langue et comme un acteur social. Les compétences de la production orale sont acquises dans une unité avec d'autres compétences, parcequ' il existe des liens entre ces compétences.

Dans le même sens, Saydi, T. (2015), a souligné que l'élève est un usager de langue susceptible d'agir dans un environnement sociocultruel où la langue d'enseignement s'utilise à l'écrit et à l'oral.

Dans cette approche, la plupart d'activités de la production orale sont pratiquées par les travaux de groupes ou entre deux élèves, dans ces activités l'objectif principal, c'est de prendre part à une conversation. Ces activités nombreuses et variées peuvent aider les élèves à s'exprimer, à expliquer des idées ou des sujets et à décrire un lieu ou une personne oralement, ...etc.

Cette approche a ainsi l'avantage d'aider l'élève à se concentrer sur les buts à atteindre de telle sorte que le langage devienne un outil et enfin,

l'avantage de transformer l'usage de la langue en nécessité. Ces situations sont comme des tâches ou des activités que l'élève les effectue pour atteindre le but souhaité. Pendant que l'élève accomplit ces tâches, il pratique la langue comme un outil, en même temps il apprend la langue à travers la pratique dans ces tâches.

Quand on utilise des tâches dans la classe, l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère est plus interactif et plus communicatif. Au fait, les tâches variées développent chez les élèves la capacité d'une utilisation réelle de la langue dans de vraies situations de communication liées au monde réel.

Dans le même sens, Coste, D., (2009, p.15), a souligné que: «*La notion de tâche renvoie à une action finalisée, avec un début, un achèvement visé, des conditions d'effectuation, des résultats constatables.*»

Le CECRL,(2001), confirme que l'enseignement/apprentissage de la langue donne un autre rôle par rapport aux tâches à réaliser. C'est-à-dire, l'objectif n'est pas seulement effectuer les tâches par les élèves mais, qu'en outre, ils la réalisent en employant les termes appropriés et corrects de la langue afin de l'apprendre. C'est le cas même des approches pédagogiques qui considèrent que les tâches à accomplir dans les cours de langues doivent être le reflet fidèle de la vraie vie, puisque après tout, l'objectif des cours de langues consiste à apprendre une nouvelle langue étrangère. Même dans une telle approche, il faut insister autant sur l'apprentissage du système formel de la langue que sur le contenu de chaque tâche.

Dans cette optique, Rosen, E. (2010), a indiqué que les tâches doivent être choisies par l'enseignant en fonction de ses objectifs, le niveau des élèves, leurs goûts, ...etc, ces tâches sont effectuées par un seul élève ou par plusieurs. L'accomplissement des tâches doit donner un lieu à une évaluation qui porte sur le fond et également sur la forme.

En adoptant l'approche actionnelle, le CECRL nous a apporté de nouvelles perspectives de conception et d'élaboration de cours de langues. La mise en oeuvre d'une tâche efficace renforce le processus d'apprentissage en constituant une sorte de renouveau pédagogique pour les classes de langue. L'utilisation des tâches en classe de langue étrangère est très importante pour les élèves, elle sert à activer leur

apprentissage et à développer leurs compétences langagières à communiquer dans la vie sociale.

Selon ce qui précède, l'approche actionnelle est un champ fertile pour utiliser la langue et la pratiquer, elle aide donc à maîtriser les compétences de la lecture et de l'écriture, elle permet également à l'élève d'exprimer ses émotions, ses pensées psychologiques et ses propres pensées et de les transmettre aux autres oralement.

### **Position du problème**

Malgré l'importance des compétences de la production orale dans l'enseignement

/apprentissage du FLE, on sent une faiblesse remarquable au niveau de ces compétences chez les lycéens. Ce problème se pose à travers :

#### **1) Les études antérieurs :**

Les résultats des études antérieurs qui ont affirmé la faiblesse des compétences de la production orale chez les lycéens qui étudient le français comme deuxième langue étrangère telle que : Radhia, C. (2008) ; Toua, L. (2010) ; Jenna, T. (2011) ; Saada, J. et Makarow, E.F. (2012) ; Mohamed, L. (2015) ; Melgany, A. (2016).

#### **2) L'expérience personnelle :**

Selon mon expérience personnelle comme enseignant de français dans le cycle secondaire, j'ai observé que les lycéens dans ce cycle avaient quelques problèmes dans l'apprentissage du FLE en général et en production orale en particulier. Ils n'arrivent pas à bien parler ou bien communiquer. Cependant, j'ai senti qu'il y avait un problème chez ces lycéens.

#### **3) L'étude exploratoire :**

Pour s'assurer davantage, le chercheur a mené une étude exploratoire mettant l'accent sur les compétences de la production orale, cette étude exploratoire a été faite sur un échantillon de lycéens de la deuxième année secondaire "20 lycéens" comprenant un examen pour savoir quelles compétences de la production orale ayant les lycéens, dans le lycée "Dar El Salam", au Fayoum. Cette étude nous a indiqué que parmi 20 lycéens, 2 lycéens avaient quelques compétences de la production orale, 4 lycéens avaient ces compétences mais d'une manière incompétente, 14 lycéens ont la peine à passer cet examen. Ce qui montre la faiblesse claire à quelques compétences de la production orale

qui ont besoin de développer. Ensuite, on a adressé un questionnaire aux inspecteurs de FLE et aux enseignants experts de FLE qui travaillent avec les lycéens. Puis on a analysé les notes brutes par les techniques statistiques appropriées.

Dès, le chercheur a constaté qu'on a besoin de se concentrer sur la production orale pour faire face à toutes les barrières que les lycéens rencontrent, tout en apprenant la langue française. D'où vient l'importance à faire cette recherche.

### **Problématique de la recherche**

La problématique de cette recherche réside à la faiblesse du niveau des lycéens du FLE dans quelques compétences de la production orale. De là, la présente recherche vise à répondre à la question essentielle ci-dessous:

"Quelle est l'efficacité du programme basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale ?"

De cette question, on a besoin de trouver réponse à sous-questions suivantes :

1- Quelles sont les compétences de la production orale nécessaires aux lycéens de la deuxième année à la lueur de l'approche actionnelle ?

2- Quelle est la perspective d'un programme basée sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale auprès des lycéens?

3- Quelle est l'efficacité du programme basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens de deuxième année?

### **Objectifs de la recherche**

Cette recherche vise à :

1- Mesurer le niveau des lycéens de la deuxième année dans quelques compétences de la production orale.

2- Vérifier l'efficacité du programme basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens de l'échantillon de la recherche.

### **Délimites de la recherche**

Cette recherche s'est limitée à / aux :

1- un échantillon de lycéens (20 lycéens) de la deuxième année dans le lycée "Dar El Salam", au Fayoum.



2- quelques compétences de la production orale nécessaires aux lycéens de la deuxième année.

### **Hypothèses de la recherche**

La recherche actuelle va essayer d'examiner les hypothèses suivantes:

- Il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des sujets du groupe de la recherche au seuil de (0.01), à la pré-post application des items du test (test de compétences de la production orale) en FLE en faveur de la post-application.
- Il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des sujets du groupe de la recherche au seuil de (0.01), à la pré-post application des items du test, (test de compétences de la production orale) en FLE, relatifs aux sous-compétences de la production orale en faveur de la post-application.

### **Outils de la recherche**

Afin de déterminer dans quelle mesure les objectifs de la recherche sont atteints, le chercheur a élaboré les outils suivants :

- 1- Une liste de compétences de la production orale nécessaire pour les lycéens de la deuxième année en FLE.
- 2- Un test de compétences de production orale pour les lycéens de la deuxième année en FLE employé comme test de progrès dans le cadre de l'évaluation sommative.
- 3- Un programme basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale.

### **Procédures de la recherche**

Afin de répondre aux questions de la recherche, le chercheur a procédé les étapes suivantes :

- 1- Passer en revue les études théoriques et les recherches antérieures qui se rapportent à la recherche actuelle portant sur :
  - la production orale.
  - l'approche actionnelle.
- 2- Élaborer un test pour vérifier le niveau des lycéens de la deuxième année par rapport aux compétences de la production orale nécessaires.
- 3- Présenter le test à un jury des spécialistes du domaine du FLE pour déterminer sa validité apparente, le modifier à la lumière de leurs avis et le mettre dans sa forme finale.
- 4- Standardiser le test (fidélité et validité).

5- Concevoir une liste de compétences de la production orale dans sa forme initiale, et la présente aux membres de jury composés des spécialistes de linguistique, des méthodologies des langues et des didactique FLE comme juges pour la valider et l'a manipulée pour le processus de l'intervention.

6- Manipuler la forme finale pour le processus de l'intervention.

7- Confirmer la validité d'application à l'échantillon de la recherche.

8- Appliquer le pré/post test de l'échantillon.

9- Étudier profondément l'approche actionnelle afin d'en profiter lors de mettre les bases d'élaborer un programme de formation, sous une forme initiale, pour le développement de quelques compétences de la production orale.

10- Présenter la forme initiale du programme élaboré aux membres de jury composés des méthodologues, des spécialistes en linguistique et des didactiques de FLE pour le valider et le modifier selon leurs points de vue.

11- Élaborer la forme définitive de ce programme basé sur l'approche actionnelle afin de l'enseigner au groupe experimental, en poursuivant les étapes suivantes :

- Identifier les objectifs et le contenu du programme proposé.
- Préciser les stratégies d'enseignement du programme proposé.
- Élaborer les matériaux didactiques et les outils de l'évaluation.

12- Enseigner le programme proposé basé sur l'approche actionnelle en groupe experimental.

13- Appliquer le post-test aux membres de l'échantillon.

14- Analyser et interpréter les données statistiques.

15- Proposer quelques recommandations et suggestions à travers les résultats obtenus.

## **Terminologies de la recherche**

### **1- La production orale**

Dictionnaire de Larousse, (2008), a défini la production comme : «*action de produire: fait de se produire .Bien produit.* ».

Sorez, H. (2015) a définie la production orale: « S'exprimer oralement, c'est transmettre des messages, généralement aux autres, en utilisant principalement la parole comme moyen de communication ».

D'après Robert, J-P., (2008, p.172), la production orale est "*une opération qui relève de la performance de l'énonciateur et illustre sa compétence langagière*".

### **Définition opérationnelle du terme**

Selon le chercheur, "la production orale est la capacité des lycéens à produire des énoncés oraux en respectant la phonétique, les formes grammaticales et linguistiques, et les compétences de communication afin de transmettre des messages aux autres dans des situations différentes de communication".

### **2- L'approche actionnelle**

Selon Gomaa, M. (2019), l'approche actionnelle est une approche selon laquelle les élèves apprennent la langue à travers l'usage de la langue en réalisant des tâches individuelles et collectives qui ne sont pas seulement langagières dans un scénario d'actions et dans un contexte social afin de réaliser un projet final concret pour un destinataire.

D'après Pinto, J. (2015), l'approche actionnelle est ensemble des tâches, des activités et des démarches effectuées par les élèves comme des acteurs sociaux capable de coagir.

Selon Gillon , E. (2012), l'approche actionnelle, c'est un moyen essentiel à apprendre les langues étrangères, elle pouvait permettre un apprentissage plus actif de la part de l'élève à travers l'accomplissement des tâches où il utilise la langue comme un outil.

### **Définition opérationnelle du terme**

D'après le chercheur, "l'approche actionnelle est une approche qui comprend ensemble des tâches effectuées par l'élève comme un acteur sociale capable de coagir, où il utilise la langue dans des situations liées à la vie quotidienne".

### **Le cadre Théorique**

Quatre compétences langagières se considèrent indispensables dans l'enseignement des langues étrangères. Les deux de ces compétences langagières sont orales et les deux autres sont écrites. D'après les compétences orales, ce sont la compréhension orale et la production orale.

La langue est un moyen de communication, dans ce cas, la communication est réalisée en deux dimensions orale et écrite. Afin d'avoir la capacité de parole à une conversation et s'exprimer oralement,

cela dépend du développement des compétences de la production orale des élèves.

Dans cette optique, l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère dépend d'apprendre aux élèves à communiquer dans la langue cible. Dans ces dernières années, l'aspect communicatif prend une ampleur nouvelle, il s'agit de développer chez les élèves une compétence communicative, non seulement de transmettre aux élèves un savoir concret.

La production orale joue un rôle essentiel dans l'enseignement/apprentissage du français comme deuxième langue étrangère. Cette activité constitue l'un des domaines de recherches en didactique de cette langue. Parler est une notion complexe qui renvoie à une multitude de pratiques tant au niveau culturel que social.

À cet égard, c'est très nécessaire d'aborder au début les caractéristiques de la langue parlée, quand on veut étudier la langue orale, car à l'utilisation orale on sent profondément l'influence de la langue parlée. Autrement dit, on ne doit pas définir la langue parlée par son usage standard, mais non on doit la définir par ses usagers.

Dans le même sens, Adnan, W. (2011), a souligné que la parole est l'un des arts de la langue qui a besoin beaucoup de compétences et de capacités afin que la communication orale soit efficace. Selon cette chercheuse, certaines études divisent la compétence de l'expression orale en trois compétences essentielles : L'initiation, la présentation et la conclusion. Ces compétences essentielles peuvent divisées aux sous compétences : L'introduction, la prononciation correcte, la voix expressive, le style ( vocabulaire et structures), la fluidité et la conclusion.

Geneste, J-M. (2005), a indiqué que la parole est le langage articulé symbolique humain destiné à communiquer la pensée, dans ce cas, la parole permet d'exprimer les besoins, les sentiments, les pensées, les aspirations et les souffrances du locuteur.

De plus, Jenna, T. (2011), a montré que la communication oralement dans une langue étrangère s'est accru avec l'augmentation des contacts internationaux. Les gens doivent également apprendre une langue étrangère afin de l'utiliser dans la vie professionnelle et la vie privée. Par conséquent, les élèves de langues étrangères eux-mêmes

considèrent comme très nécessaires d'apprendre à parler couramment les langues qu'ils étudient, et pas seulement de les écrire et de les comprendre.

Conformément à la présente recherche, visant à développer quelques compétences de la production orale à la lueur de l'approche actionnelle, on a principalement deux termes clés : production orale et approche actionnelle. Dans ce stade, on va définir les concepts de production, l'oral, et la production orale.

### **La production**

Robert, J-P. (2008), a indiqué qu'on peut désigner le processus de confection d'un message oral ou écrit en utilisant des sonores ou des signes graphiques, on peut également faire référence au résultat de ce processus constitué par les énoncés et le discours. De là, l'objectif de ce projet est basé sur la production, mais, on ne néglige pas l'importance de la compréhension.

### **L'oral**

Robert, J-P. (2008), a défini l'oral comme le domaine qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage à travers des activités de production et d'écoute conduites à partir de textes sonores si possibles authentiques.

Au même sens, Baderddine, A. (2014), a montré qu'on peut considérer que l'oral comme une principale production langagière quotidienne. enseignement.

### **La production orale**

Robert, J-P.,(2008), a défini la production orale comme une opération qui relève de la performance de l'énonciateur et illustre sa compétence langagière.

Dans ce cas, la production orale doit être adéquate pour être comprise par l'élève, la conversation doit correspondre au niveau linguistique et à l'âge de l'élève pour s'assurer que l'élève a compris. On doit ainsi donner à l'élève la liberté à s'exprimer et à parler, selon ses compétences, sa personnalité et ses aptitudes, parceque l'élève qui comprend bien à l'oral, peut bien produire oralement.

Dans la même veine, Saada, J. et Makarow, E-F. (2012), ont indiqué que la production orale a quatre éléments essentiels modernes :

-Connaissance: c'est très nécessaire de bien connaître le sujet avant de parler.

- Fidélité: Quand l'élève parle, il doit être un croyant (fidèle) concernant son objet précis, ce qui aide à générer une réaction positive chez l'auditeur.

- Enthousiasme: L'élève doit avoir l'enthousiasme quand il parle, car elle va donner une impression de l'importance du message à l'auditeur.

- Pratique: Toutes les compétences de la langue sont liées. La production orale influente n' est pas différent de toute autre compétence. La pratique de la production orale aide à supprimer les barrières de la peur et d'effroi chez l'élève et aide à faire gagner le l'élève la confiance reflétée dans le degré de son impact sur les autres.

De ce qui précède, la production orale est la compétence la plus importante de la langue. Elle est considérée comme le premier moyen linguistique utliisé auprès l'élève afin de communiquer et de transporter ses sentiments et ses idées aux autres. Cependant, on doit la tenir une place importante dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère.

### **L'enseignement de la production orale en classe du FLE**

La production orale est une compétence que les élèves doivent progressivement acquérir dans leur enseignement du FLE car elle consiste à s'exprimer, dans des situations diverses et variées qui supposent en même temps la capacité de l'élève à bien comprendre l'autre. Cette compétence est également un outil précieux de communication entre les élèves. Que ce soit en classe, en famille ou dans la société, s'exprimer à l'oral est incontournable et fondamental.

C'est pourquoi la production orale est enseignée. Au cours élémentaire, le but de cet enseignement est double :

- Développer au début chez l'élève les moyens d'exprimer oralement en FLE.

- Former ainsi chez l'élève l'aptitude à une expression orale plus précise et variée de sa pensée.

Defay, J-M. (2003), a montré que les didacticiens parlent aujourd'hui des enjeux de l'oral en affirmant que l'oral doit être enseigné dès les premières années de l'enseignement parce qu'il est une matière très importante pour les élèves.

Du point de vue didactique, Amossy, R. (2010), a souligné que l'enseignement de la production orale se fait à travers des situations réelles en classe où on doit offrir un climat favorable à l'enseignement et le débat comme genre oral constitue un enseignement efficace pour ce genre. Au fait, c'est un facteur de motivation qui incite les élèves à prendre la production orale et à défendre leurs points de vue.

D'une part, acquérir la compétence de la production orale se considère une nécessité pour les élèves, car elle les aide à réagir dans des situations diverses de communication extrascolaires, à justifier un choix ou encore à défendre leur opinion. De ce fait, le lycée ou plus précisément la classe doit être le lieu favorable où différentes situations seront créées pour la réussite de la tâche de l'oral.

D'un autre côté, en classe, la production orale est toujours travaillé dans différents moments de la séance. Les situations de l'oral présentent un moment de reconstitution des informations car, dans une séance d'oral, l'enseignant commence par un rappel des notions vues. Puis, acquisition de nouvelles structures et en fin, une synthèse. Ce processus va permettre aux élèves de réinvestir leurs acquis au niveau de l'écrit.

Au même sens, Debanc, G. et Plane, S. (2004), ont indiqué que, la compétence de la production orale s'est acquise par les élèves à travers plusieurs activités variées et liées. Ces activités ne se limitent pas aux réponses des élèves seulement mais c'est également les activités proposées, la participation aux travaux des groupes, le débat ...etc. Par cette série d'activités, les élèves seront amenés à maîtriser différentes formes de la production orale selon les situations différentes de communication.

En réalisant de différentes tâches et en participant aux situations diverses, les élèves sont amenés à argumenter à l'oral, à donner leur avis en utilisant un verbe d'opinion et des arguments. Puis, ils confronteront leurs opinions sur le thème proposé par l'enseignant. Également, le genre d'oral qui convient à cette situation est le débat. Donc, les élèves seront amenés à participer à un oral polygéré, où chaque élève prendra la parole et affirmera ce qu'il pense sur le thème proposé, en se basant sur les explications de l'enseignant et les supports utilisés ou les propos des autres pairs, afin de pouvoir confirmer leur accord ou le désaccord.

À cet effet, il y aura ainsi une argumentation et chacun de ces élèves va essayer de convaincre les autres pairs et leur enseignant. Ces situations leur permettront en fin de réutiliser le lexique adéquat à l'argumentation ainsi que les compétences orales. Elles permettront également à l'enseignant de gérer les interactions orales.

En participant ainsi aux discussions et aux débats, les élèves vont apprendre à prendre la parole en respectant leur tour de parole et à justifier leurs opinions. Ceci leur permettra d'être un rapporteur efficace au moment de la présentation des projets. Dans ce cas, ces élèves sont amenés à débattre un thème au sein du groupe devant les autres élèves et leur enseignant, puis, ils sont amenés à participer aux échanges en classe.

Dans le même sens, Rabatel, A. (2004), a affirmé qu'au cours des échanges, l'élève il y a plusieurs processus, concernant l'élève, l'écoute, la gestuelle, l'attention, les regards qui lui permettent de mieux interpréter et comprendre ce que les autres pairs veulent transmettre comme message. La production orale permet donc l'entraînement à la réflexion et aux reformulations.

Par ailleurs, l'enseignement de la production orale vise plusieurs objectifs, parmi eux l'intégration des élèves dans leur société et qui fonctionne par la communication. En plus, l'argumentation, comme genre de discours, permet aux élèves d'être dans des situations diverses où ils seront amenés à exprimer leur opinion, justifier un choix et la défendre ainsi en présentant des arguments. La production orale permet également de mettre les élèves en situations d'échange et de créer des situations de dialogue et de débat.

D'autre part, Gaussel, M. (2017), a affirmé que, dans les écoles classiques, la seule langue admise est le français, l'importance de la production orale dans cette langue tient en trois raisons principales : ( Une raison fonctionnelle, une raison psychologique et une raison sociale).

- Une raison fonctionnelle : La communication entre l'enseignant et les élèves lors des séances pédagogiques se fait souvent à l'oral. Dans ce cas, l'élève qui n'a pas la capacité de s'exprimer, a peur de participer aux échanges en classe et ne peut pas prendre de risque, ce qui pourrait influencer négativement ses apprentissages. Du reste, cette chercheuse



relève que c'est le langage qui peut permettre d'exploiter le fonctionnement de la pensée et le potentiel cognitive.

- Une raison psychologique : Afin de créer un climat relationnel propice à l'enseignement des élèves, ces derniers doivent être encouragés. De fréquentes interactions communicatives dans la classe stimulent l'engagement des élèves à participer au cours.

- Une raison sociale : La vie en classe est une vie en communauté. Afin d'acquérir les habiletés sociales, les élèves doivent déjà les exercer en classe, apprendre à vivre ensemble, accomplir les tâches ou les activités ensemble en petites groupes et résoudre ainsi des conflits qui surviennent entre eux au moyen du dialogue. Dans ce cas, la communication entre eux est de ce fait une nécessité, une réalité incontournable et il faut au petit écolier la possession de cet outil de communication qu'est le français oral.

Au reste, dans la vie quotidienne, savoir parler est un avantage pour l'élève. La maîtrise des compétences de la production orale et des habiletés de communication est un véritable instrument de pouvoir et d'ascension sociale. Cela témoigne une fois de plus de la nécessité d'amener l'élève du cours élémentaire à acquérir les compétences de la production orale en FLE.

Betton, N. (2012), a montré que la production orale peut présenter, pour certains élèves, un bon support pour l'apprentissage, parce qu'ils réinvestiront leurs acquis, ils se souviendront des notions travaillées. Pour eux, la séance de l'oral représente le modèle à suivre à l'écrit.

Donc, dans la les séances de la production orale, les élèves sont amenés à répondre aux questions de leurs enseignants et leurs pairs, ils sont amenés également à débattre des thèmes en classe et créer des situations où ils seront amenés à produire des énoncés, tout cela se fait oralement. Ces situations leur permettent de s'impliquer beaucoup plus dans les situations d'apprentissage.

### **Les activités de la production orale en classe**

La réalisation des activités ou des tâches dans la production orale nécessite un travail conjoint de la part de l'enseignant et de l'élève. En classe, c'est très nécessaire de faire produire l'oral aux élèves. Dans ce cas, l'enseignant encourage les élèves et favorise l'interaction entre eux et les aide aux présentations orales individuelles ou la prise leur parole

devant toute la classe. Il est comme guide qui les aide à la gestion de la participation orale en classe. Lors de la production orale, il peut aider ainsi les élèves à la dimension phonétique, l'écoute mutuelle, à choisir des vocabulaires appropriés, à s'inter-corriger et s'auto-corriger.

En groupe, les élèves ont la chance de s'entraîner et de produire oralement plus librement, car ils n'ont pas peur des fautes. L'interaction, la communication et l'interactivité entre les élèves fournissent de multiples occasions afin d'utiliser la production orale et la langue apprise en contexte authentique.

En réalisant les activités, Pluskwa, D. et al. (2009), a montré que l'élève doit avoir l'espace nécessaire à la production d'un message réel et personnel, alors la priorité doit être mise sur la fluidité et l'aisance et non sur l'exactitude.

Quant aux activités, Gunday, R. (2019), a indiqué que les activités de la production orale peuvent prendre plusieurs formes variées comme: ( s'exprimer - accomplir une tâche commune - prendre part dans un jeu de rôle - participer aux situations de communication simples sur les activités quotidiennes - discuter un sujet en groupe - arriver ensemble à une décision – décrire une personne ou une image - interpréter une vidéo - parler sur un texte - faire une présentation - critiquer un événement - exprimer ses pensées et ses sentiments, ...etc.

En effectuant les activités de la production orale, c'est très important de présenter au début le sujet par ses points essentiels, d'utiliser les vocabulaires appropriés (nom, verbe, adjective, adverbe, préposition) au contexte et le langage dans son contexte socio-culturel.

Dans ce cas, l'utilisation correcte de la structure morpho-syntaxique est très important. Ce n'est pas grave si les fautes des élèves n'empêchent pas la compréhension du message. La communication entre les élèves est suffisante avec une pratique linguistique compréhensible et une bonne prononciation. L'adaptation de la langue parlée convenable aux situations de communications différentes et variées est primordial.

À l'accomplissement des tâches ou des activités, les élèves peuvent parler du sujet dans sa globalité, d'accentuer les expressions de la cause et la conséquence et de trouver la cohérence ou les liens logiques entre les éléments et l'unité thématique.

De là, acquérir les compétences de la production orale se considère une nécessité pour les élèves et elle doit occuper une place très importante dans l'enseignement du FLE.

### Formes de compétences de la production orale

Selon les différentes formes des compétences de la production orale, Jing , Z. (2010), a indiqué les formes des compétences suivantes :

\* **Formes verbales** : Comme l'intonation, les syllables et les sons audibles (montants ou descendants). Dans le domaine de la langue française, en particulier, le son doit être compatible avec la distance où l'élève doit être plus intéressé par l'épellation de la parole en détail et que le ton de la voix doit être expressif.

\* **Formes non-verbale** : Comme les gestes, les signes et les sourires. À travers lequel l'élève peut faire comprendre les autres ce que cela signifiait mieux et sans tension et en clarifiant ce qu'il veut dire par des gestes naturellement convenables avec la situation.

\* **Formes expressives muettes** : Comme les gestes, les mimiques et les pauses. À travers ces dernières, l'élève peut être assuré du droit de comprendre, elles sont importantes et il est nécessaire d'enseigner aux élèves comment les utiliser.

Dans cette optique, le CECRL, (2001), a précisé quelques compétences générales de la production orale par les niveaux :

- Produire des expressions et des énoncés simples isolées sur les personnes et les objets.
- Décrire ou présenter simplement des personnes, des activités quotidiennes et les goûts par des phrases non articulées ou de courtes séries d'expressions.
- Pouvoir développer aisément une description directe et non compliquée de sujets différents et variés dans son domaine en la présentant comme une succession linéaire de points.
- Développer une description ou une présentation soulignant les points essentiels et les détails pertinents sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en justifiant et en développant les idées par des exemples pertinents et des points secondaires.
- Faire une description ou une présentation d'un sujet complexe en développant des points particuliers et en intégrant des arguments secondaires afin de parvenir à une conclusion appropriée.

- Produire un discours élaboré, fluide et limpide, avec une structure logique et efficace qui aide le destinataire à remarquer les points essentiels et à s'en souvenir.

Par ailleurs, afin d'acquérir les compétences de la production orale, selon Tarek, M. (2014), on doit suivre quelques bases importantes :

- Le son: l'élève doit faire clairement sonore en adaptant le ton de sa voix (montant et descendant) en fonction de la situation.
- Le degré de vitesse: l'élève doit mettre en considération le degré de vitesse en parlant, (pas lent et pas accéléré). Il doit respecter le rythme et ne pas faire tous ses mots sur le même rythme.
- Les périodes de silence pendant l'entretien: ces périodes permettent à l'auditeur de bien comprendre ce qui a été dit, c'est très utiles, surtout quand il y a une densité d'idées.
- L'utilisation des phrases simples et courtes.
- L'utilisation le vocabulaire approprié.
- L'utilisation des termes familiers avec l'auditeur.
- La simplicité: En parlant, l'élève doit utiliser des mots simples qui peuvent facilement comprendre par l'autre, et d'exprimer en bref ce qu'on veut dire, mais d'une manière complète.
- Le renforcement la parole par les preuves et les arguments.
- La répétition : Afin d'attirer l'attention de l'auditeur, on peut utiliser la répétition.
- Le résumé: à la fin de la parole, on peut résumer ce qu'on l'a dit et répéter en bref les idées essentielles. On peut ainsi faire une conclusion qui résume le sujet.

### **Le rôle de l'enseignant dans la production orale**

L'apprentissage de la production orale tel qu' on l'a défini ci-dessus donne à l'enseignant un rôle fondamental et majeur. C'est le guide et le moteur du groupe classe. C'est à lui de faire de sa classe pour que les élèves y travaillent d'une manière plus active, en produisant quelque chose qui a un sens et une utilité et en s'engageant réellement dans la construction de leurs savoirs. Il se considère le directeur dans sa classe et avec ses élèves.

Au début, il doit avoir intégré et savoir proposer à ses élèves pour parvenir à produire oralement d'une manière harmonieuse et cohérence dans des situations précises. Il a pour mission également d'aider l'élève

à faire progresser ses paroles librement en respectant le sens et les règles grammaticales afin d'atteindre les objectifs précis.

Puis, il aide ainsi ses élèves à faire sentir la distinction langagière entre l'oral et l'écrit. Il les aide à trouver des solutions aux problèmes qui les affrontent, leur propose des outils pour les aider dans des situations différentes d'orale. Il aide à faire progresser l'information de phrase en phrase du début à la fin facilement et sans ambiguïté.

Gillon, E. (2012,p.13) a indiqué que : "*L'enseignant adopte une pédagogie magistrale et mène la séance de langues du début à la fin.*"

Par ailleurs, il encourage ses élèves et les aide à manipuler la langue et à la bonne utilisation des substituts lexicaux (noms, groupe nominal, ... etc.). Il les encourage ainsi à avoir confiance à leurs capacités et à répondre à leurs propres difficultés en créant un climat de confiance, de bienveillance et de sécurité entre élève-élève et élève-enseignant, afin de créer également l'esprit coopératif pendant le travail et dans la classe.

Gillon,E.,(2012,p.18) a montré que : "*L'enseignant explique, interroge, donne les consignes et fournit un feedback correctif aux élèves.*"

D'autre part, la séance de la production orale présente des moments d'apprentissage à travers différentes tâches et activités de production orale qui peut être proposées par l'enseignant en relation avec le thème souhaité.

Beacco, J-C. (2007), a affirmé que l'enseignant doit mettre en considération beaucoup d'éléments afin d'installer des compétences de la production orale chez ses élèves et les amener à argumenter à l'oral.

Pendant les séances, l'enseignant est amené d'abord à attirer l'attention de ses élèves, à entretenir des dialogues fréquents avec eux, à organiser et à conduire des situations diverses de communication où tous les élèves seront impliqués.

Dans le même sens, Debanc, G. et Plane, S. (2004), ont indiqué que l'enseignant par le contenu et la qualité de ses échanges verbaux et des modèles qu'il fournit, il permet aux élèves de commencer à réagir et maîtriser la diversité de situations de l'oral, car ils seront confrontés à différentes situations de communication.

De plus, Radihia , C. (2008), a souligné que l'enseignant doit mettre en considération les points suivants en enseignant la production orale:

- D'une sorte de neuter, il doit provoquer les différences entre les élèves, pour qu'il puisse créer un environnement acceptable.
- Il doit veiller à ce que tous les élèves participent au dialogue et même le plus timide d'entrer dans une position d'enseignement.
- Il doit corriger les fautes des élèves et leur permettre de corriger les sons appris d'une manière incorrecte, car il doit faire preuve de prudence en ce qui concerne la production orale et l'expression orale.

Dans ce cas, il doit autoriser les élèves à se livrer à leurs expérimentations personnelles mais en même temps il doit accepter ses erreurs.

En plus, il est observateur attentive, médiateur et vigilant qui prend en compte toutes les prises de parole de tous ses élèves, surtout s'il y a parfois des élèves timides ou il y a souvent des élèves qui ont des difficultés et des barrières à exprimer.

Donc, l'enseignant joue un rôle très essentiel dans toutes les étapes de la pratique de la production orale, il se considère comme le moteur du processus d'enseignement dans toutes ses stages.

Malgré que l'importance de la production orale chez les élèves du FLE, même si, il y a beaucoup de barrières dans ce domaine. Ce dernier est un travail cognitif complexe qui a besoin de plusieurs opérations par l'élève.

Alors, les élèves du FLE ont beaucoup de difficultés pendant l'apprentissage. Face à ces difficultés qui éprouvent les élèves du français au cycle secondaire en général et en production orale en particulier, notre recherche vise à développer quelques compétences de la production orale dans la salle de classe de langue à travers la méthodologie convenable.

En définitive, après avoir établi que la production orale en classe du FLE était une capacité qui relevait aussi de la sphère enseignante, il est nécessaire de se pencher maintenant sur les outils et perspectives à disposition pour développer les compétences de la production orale.

Au reste, pour afin d'aider les élèves à la production orale d'une manière correcte dans le cycle secondaire, nous avons besoin d'une méthodologie moderne qui peut les aider à améliorer leur niveau à la production orale, les encouragent à penser, à imaginer et à créer par ses activités variées et ses exercices différentes et utiles.

## La place de la production orale à l'histoire de la méthodologie d'enseignement

Depuis longtemps, l'importance de la production orale diffère selon les méthodologies d'enseignement. Pour cela, nous allons montrer la place de la production orale dans quelques méthodologies d'enseignement pour savoir l'importance et la place de la production orale dans les méthodologies " traditionnelle, directe, audio-visuelle, structuro-globale audio-visuelle (SGAV), communicative et actionnelle".

L'objectif principal de l'enseignement du FLE est toujours de faciliter des tâches relativement difficiles pour les élèves tout en faisant se succéder à 15 ou 18 ans d'intervalle de nouvelles méthodologies (audio-orale, 1940 ; audio-visuelle, 1950, ... etc.).

De ce fait, en fonction des évolutions et des inventions, chaque méthodologie s'est principalement appropriée un outil technologique tout en faisant usage d'autres outils mis en pratique. Cependant, même si le but principal de chaque méthodologie était l'acquisition chez les élèves des quatre compétences de la langue à savoir: (compréhensions orales et écrites et productions orales et écrites).

Premièrement, **la méthode traditionnelle**, selon certains, cette méthode n'est pas considérée comme une méthode réelle. L'élève, dans cette méthode, apprend la langue étrangère dans un milieu authentique par la voie naturelle. À cet égard, cette méthode met en oeuvre la langue parlée et donne la priorité à l'emploi oral de la langue étrangère.

Deuxièmement, **la méthode directe**, Elle est née au début du Xxe siècle où l'expression orale commence à prendre place avec cette méthode. Elle est effectuée par la technique de questions-réponses et par des activités artificielles entre le l'enseignant et l'élève seulement. C'est-à-dire, il ne s'agit ni création ni interaction, y compris la production. Le rôle de l'oral est toujours au service de l'enseignement du vocabulaire et la langue orale qu'on étudie, c'est la langue de la vie courante.

Dans cette méthode, l'élève emploie l'oral afin de transmettre ce que l'élève sait et elle évite ainsi l'usage de la langue maternelle et elle compte sur un enseignement de la langue étrangère pratique orale en

insistant sur la maîtrise de la langue comme instrument de communication.

Troisièmement, **la méthodologie audio-orale** : Elle a été développée aux États-Unis durant la seconde guerre mondiale. Elle repose sur la nouvelle technologie de l'époque avec ses supports audiovisuels, ses enregistrements, ses laboratoires de langue pour arriver à un objectif précis.

Son objectif principal étant la communication en langue cible où les quatre compétences de la langue sont pour un seul but précis à savoir la communication où l'élève reprenne les structures linguistiques présentées à l'oral. Donc, on peut parler de l'expression orale à la dimension passive.

Quatrièmement, **la méthode audio-visuelle(SGAV)**, elle a donné une grande place à la réutilisation orale du dialogue par les élèves en situation similaire. Elle amène l'élève à accéder à une situation de communication à l'aide d'un dialogue et d'un film où se déroulent des images situationnelles.

Germain, C. (2001), a indiqué que l'objectif principal de cette méthode était l'apprentissage de la communication quotidienne de la langue parlée où la langue est avant tout un moyen d'expression et de communication orale.

Cinquièmement, **l'approche communicative**, plusieurs méthodes trouvent la langue comme un instrument de communication, la méthode communicative considère la langue non seulement comme un instrument de communication mais ainsi comme une interaction sociale. Son objectif est communiquer efficacement à l'oral et à l'écrit.

Afin de développer la production orale des élèves on utilise des outils technologiques et des documents authentiques. On effectue non seulement une situation de communication orale dans la classe, mais aussi on s'efforce d'effectuer une situation de communication orale authentique envers les natifs de la langue cible.

Sixièmement, **l'approche actionnelle**, elle a commencé à prendre une place importante à apprendre les langues étrangères à partir des années 2000 par le CECRL. Cette approche a commencé une évolution dans la réflexion didactique et l'élaboration des manuels de langue où



elle invite les élèves à être actifs et acteurs sociaux en leur propre apprentissage.

D'après cette approche, l'apprentissage est axé sur la tâche qui est toute activité mettant l'élève en action. Cette tâche est souvent sous la forme d'une question signifiante ou d'un problème. On continue ainsi les activités de la production orale lors des activités et des tâches orales réalisées soit en classe et soit en société.

Après que nous avons montré dans les lignes précédentes plusieurs méthodologies et leur rôle dans l'enseignement du FLE dans le cycle secondaire, en ce qui concerne la production orale, nous pouvons trouver que l'approche actionnelle est la meilleur approche afin d'atteindre notre but.

### **L'approche actionnelle**

D'après le CECRL, (2001), l'approche actionnelle est de type actionnel en ce qu'elle considère avant tout l'utilisateur et les apprenants d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à réaliser des tâches dans un environnement et des circonstances donnés, où il y a une tâche dans la mesure où l'action est le fait d'un sujet ou plusieurs sujets qui y mobilisent stratégiquement les compétences afin d'arriver à un résultat précis.

Cette approche est l'approche la plus utilisée dans l'enseignement des langues depuis une quinzaine d'années. Elle a comme objectif principal l'accomplissement d'une tâche, laquelle est favorisée par la mise en place et l'exécution d'une série d'activités préparatoires en centrant sur l'élève.

Elle est ainsi une façon différente d'apprendre une langue, car elle aide l'élève en le plaçant dans une situation identique au monde réel, une situation dans laquelle la communication est essentielle afin de réaliser une tâche précise.

Au même sens, Kandeel, R. (2010), a montré que l'approche actionnelle considère l'apprentissage d'une langue comme un processus d'interaction et de construction qui implique des procédures internes et interactionnelles permettant la production de nouveaux énoncés dans la langue et la réalisation des actions.

En plus, cette perspective met l'accent sur l'accomplissement des tâches à l'intérieur d'un projet global. L'action doit inciter l'interaction

qui stimule le développement des compétences réceptives et interactives des élèves. Dans ce cas, l'élève doit déterminer clairement ses objectifs et l'activité ou la tâche qu'il doit accomplir. Ces objectifs sont supportés par la réalisation d'une série de tâches différentes et variées afin d'apprendre la langue étrangère.

Dans le même sens, Shairi, H. (2009), a affirmé que, la tâche occupe une place primordiale dans la conception des activités langagières variées d'apprentissage. Elle aide ainsi les élèves à développer des stratégies diverses et à augmenter leur motivation en mettant les élèves en situation d'apprentissage et de communication. L'accomplissement des tâches et des activités peut relever leur réception et leur interaction, ce qui les aide à développer également les compétences de la production orale chez eux.

Afin d'apprendre la langue étrangère, les élèves réalisent les tâches et les activités eux-mêmes et avec leurs pairs en petits groupes, ces tâches leur permettent de savoir la valeur des efforts et d'inciter leurs activités par rapport aux tâches d'apprentissage qui concernent leur vie où l'élève est très actif, il n'apprend plus par coeur, mais, il réfléchit, discute, coopère, coagit, communique et résout des problèmes en utilisant la langue comme un instrument pendant son travail, ce qui aide à développer ses compétences langagières et non langagières, surtout les compétences de la production orale qui dépend souvent de la communication.

Suivant cette idée, Véronique, M. (2016), a indiqué que l'élève travaille en binôme ou par petits groupes pour accomplir une tâche, il s'agit d'entreprendre avec l'autre. Dans ce cas, on peut appeler cette tâche, une tâche collaborative ou une tâche co-actionnelle qui est effectuée en binôme ou par petits groupes des élèves, elle comprend ainsi des actions langagières et non langagières et elle est d'approfondir la communication, la confiance et la collaboration ou la coopération entre les élèves.

Ces tâches doivent être variées et différentes pour réaliser une multiplicité de compétences et d'objectifs d'apprentissage. Afin d'accomplir ces tâches, l'élève recourt à ses compétences linguistiques, sociolinguistiques, et pragmatiques.

Ollivier, C. (2009), a désigné également cette approche par le nom de l'approche interactionnelle afin de dépasser la division des tâches dans le CECRL en tâches « cibles » et tâches « pédagogiques » (et dépasser ainsi la conception de l'apprentissage comme préparation à l'utilisation future) et ajouter ainsi une tâche réalisée dans la vie quotidienne.

Également, d'après l'approche actionnelle, la langue n'est pas un but, mais elle est comme outil, cette approche met donc l'accent sur l'utilisation de la langue, ses formes, ses structures et ses compétences comme un outil favorisant un aspect de la communication, et non pas sur l'acquisition d'un point de langage.

Au même sens, Bourguignon, C. (2006), a affirmé que la communication, dans cette approche, n'est pas une fin en soi, mais elle est au service de l'action ou de la réalisation de la tâche, elle vise toujours à arriver à un but précis (on communique toujours pour quelque chose).

Robert, J-P. (2010), a montré ainsi que la tâche s'inscrit dans un acte social plus large de la vie quotidienne où cette action est liée à plusieurs domaines relevant de la vie quotidienne de l'élève (personnel, public, éducationnel, professionnel, , ...etc.)

Dans ce stade, le recours aux tâches qui simulent des situations réelles de communication, prépare les élèves à l'exécution des tâches réelles en développant leurs compétences orales et à l'insertion dans la société où se passent les interactions, notamment lorsque les élèves ont peu de contact, hors de la classe, avec la langue-culture étrangère.

À cet égard, Pinto, J. (2015), a affirmé l'approche actionnelle est une perspective qui propose le recours à des tâches comme principale composante des cours de langues, parceque ces tâches offrent de meilleures conditions afin d'activer les processus d'acquisition des compétences et de promouvoir l'apprentissage de la langue chez les élèves.

Par ailleurs, un des principes généraux de l'approche actionnelle, c'est la concentration sur l'élève en tant qu'acteur social de son propre apprentissage. Cette approche veut toujours de former des acteurs sociaux, de rendre l'élève plus actif, de réaliser des tâches, de favoriser

les interactions en classe, de viser les savoir-faire et de faire faire aux élèves des tâches.

Lison, C. et Jutras, F. (2014), ont montré que l'élève regagne sa place, grâce à la pédagogie active dans cette approche, et il se retrouve au centre du processus d'enseignement où il doit apprendre dans et par l'action.

Pinto, J. (2015), a indiqué également que cette approche est ensemble des activités et des démarches effectuées par les élèves comme des acteurs sociaux capable de coagir.

Ce qui caractérise donc l'approche actionnelle est de considérer les élèves comme des acteurs sociaux, dans l'environnement et la période même de leur apprentissage.

### **Définitions de l'approche actionnelle**

Le CECRL, (2001, p.15), la définit: "*Perspective privilégiée ici est de type actionnel en ce qu'elle considère avant tout l'utilisateur et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches (qui ne sont pas seulement langagières) dans des circonstances et un environnement donnés, à l'intérieur d'un domaine d'action particulier.*"

D'après cette définition, la perspective actionnelle a pour principe du déroulement des apprentissages sous forme de tâches à accomplir par un élève ou plusieurs élèves en groupe où l'élève est comme un acteur social qui utilise la langue pour co-agir dans la vie réelle en utilisant la langue par une nouvelle manière plus efficace et plus motivante.

Selon Thibert, R. (2010), l'approche actionnelle fait écho aux préoccupations des nations de former des acteurs sociaux : des personnes capables de travailler en collaboration sur des projets à long terme avec des partenaires étrangers.

Dans cette définition, cette approche se considère comme une réaction pour les autres méthodologies traditionnelles où l'élève était souvent passif en classe et il ne jouait que le rôle du récepteur, mais dans l'approche actionnelle, l'élève est un acteur social très actif et placé au cœur de la réflexion, c'est lui qui va développer des stratégies pour résoudre des problèmes afin d'améliorer ses compétences et ses ressources langagières et progresser vers son autonomie.

## Les principes de l'approche actionnelle

L'approche actionnelle a quelques principes généraux :

En premier lieu, **la centration sur l'élève**, il s'agit de centrer l'enseignement du FLE sur l'élève en tant qu'acteur social de son propre apprentissage. Cette approche veut toujours de former des acteurs sociaux.

Dans le même sens, Taha, H. (2018), a affirmé que dans son apprentissage, l'élève devient un acteur social responsable qui prend beaucoup de rôles à effectuer.

L'élève est donc actif et travaille en collaboration avec ses camarades à concevoir des actions, à les simuler ou les réaliser dans la classe et dehors de la classe en utilisant la langue pendant la réalisation des tâches comme acteur social. Dans ce cas, l'objectif est l'acte de parole et l'acte social aussi, lorsque l'enseignant sollicite l'élève pour parler à autrui afin de développer l'acte de parole et l'acte social aussi.

En second lieu, **l'approche actionnelle est fondée sur la tâche**. Ces tâches sont des tâches langagières et communicatives. Ce principe est très essentiel où on demande aux élèves d'accomplir des tâches afin de développer leurs compétences et d'atteindre des buts précis. Ces tâches ne sont pas liées seulement aux activités scolaires mais elles sont liées aux domaines dans la vie réelle des élèves.

Le CECRL,(2001), a indiqué que les tâches sont l'un des faits courants de la vie réelles dans les domaines personnel, éducationnel, public et professionnel.

D'autre part, l'enseignement qui est basé sur des tâches, considère l'apprentissage des langues comme un ensemble des activités ou d'actions à accomplir. Ces tâches peuvent ainsi avoir des compétences linguistiques, pragmatiques, interculturelles, ... etc.

Au même sens, Puren, C. (2004), a souligné que la tâche pour laquelle il est question d'élaborer un scénario impliquant la collaboration entre pairs, l'étayage mesuré de l'enseignant, l'ancrage sur plusieurs disciplines et le développement de compétences multiples(générales, linguistiques, pragmatiques, interculturelles,..etc.)

En fin, dans l'approche actionnelle, **l'enseignant est comme un intermédiaire et comme un guide** dans le processus d'enseignement, où il doit rendre l'élève actif et acteur de son apprentissage.

L'enseignant a un rôle essentiel à l'élaboration du projet en ayant conscience des objectifs. Il peut également choisir les activités et les tâches qui conviennent les goûts, les besoins et le niveau de ses élèves, et il organise le processus d'apprentissage à l'aide d'un scénario qui s'approche le plus possible d'une situation réelles de communication. Ce scénario doit correspondre à l'identité et aux besoins des élèves et aide à la pratique des activités langagières ainsi que l'acquisition des compétences et des stratégies. Ces tâches doivent être liées aux situations réelles dans la vie quotidienne de l'élève.

En bref, cette perspective facilite l'interaction entre les élèves eux-mêmes et entre les élèves et l'interdisciplinarité. Elle fait travailler l'élève en le faisant interagir et réagir en classe et dehors la classe, met les élèves devant des situations problème et convoque leurs savoir-faire afin de réaliser les tâches précises. De ce qui procédé, on peut dégager les objectifs de cette approche.

### **Les objectifs de l'approche actionnelle**

Chaque méthode a des objectifs différents qui sont liés aux buts précis de chacun d'elles. D'après l'approche actionnelle, un des objectifs importants, est de permettre aux élèves d'utiliser cette langue socialement pour interagir efficacement et avec confiance avec d'autres locuteurs natifs au monde extérieur et non seulement d'apprendre la langue étrangère.

Au même sens, Taha, H. (2018), a souligné que cette perspective vise à intégrer la co-action sociale à l'apprentissage de la langue et de rendre l'élève comme un citoyen qui établit des relations sociales avec des gens de cultures et de langues différentes.

En plus, dans cette approche, l'élève est comme un acteur social, dans la vie réelle, il n'est plus la personne qui interagit seulement avec des étrangers, mais qui agit en société, c'est-à-dire, conjointement avec d'autres quand ils travaillent ensemble dans les tâches afin de les accomplir.

Rosen, E. (2010), a montré que le but de cette approche est de former des élèves capables de s'intégrer dans les pays d'Europe pour une durée assez longue afin qu'ils puissent y effectuer une partie de leurs études ou une partie de leur carrière.

Par ailleurs, selon l'élève, les connaissances et les compétences langagières acquises durant le processus d'apprentissage lui permettront un agir social dans la vie réelle. La pédagogie du projet lui permet également de développer des compétences qui peuvent être mobilisées ultérieurement pour réaliser des actions.

Puren, C., (2006), a affirmé que l'approche actionnelle s'intéresse beaucoup à la dimension collective des actions et la finalité sociale de ces actions.

Au reste, cette approche encourage l'action qui suscite l'interaction et le développement des compétences communicatives langagières en matière de réception, de production orale et d'interaction entre les élèves. Donc, cette approche vise à communiquer afin de réaliser des tâches réelles par son action dans la communauté entourée. Cette approche base donc sur un concept primordial qu'on doit prendre en considération «tâche».

### **La tâche dans l'approche actionnelle**

Dans l'approche actionnelle, l'apprentissage du FLE est axé sur la tâche qui est toute activité mettant l'élève en action. Cette tâche peut prendre la forme d'un problème ou d'une question signifiant en mettant les élèves en situation d'apprentissage et de communication qui les aident à améliorer leurs compétences et à augmenter leur motivation.

Le CECRL,(2001,p.16), a défini la tâche comme: "*Toute visée actionnelle que l'acteur se représente comme devant parvenir à un résultat donné en fonction d'un problème à résoudre, d'une obligation à remplir, d'un but qu'on s'est fixé.*»

À ce propos, la réalisation des tâches qui simulent des situations réelles de communication dans la vie quotidienne, préparent les élèves à l'exécution des tâches réelles et ainsi à l'insertion dans la société où se passent les interactions, notamment lorsque les élèves ont peu de contact, hors de la classe, avec la langue-culture étrangère. Dans ce cas, la langue n'est pas un but mais c'est un instrument qui aboutit à un but souhaité à travers la réalisation des tâches.

Dans le même sens, Barrié, M. (2012) a indiqué que la tâche aide l'élève à utiliser la langue dans des situations imprévues (comme dans la vie réelle). On lui donne alors la chance afin de communiquer, de

développer ses compétences de la production orales et d'agir dans n'importe quelle situation.

Selon Willis, J. (2007), le terme tâche est comme activité permettant à l'élève de réaliser un objectif réel en réalisant la tâche, à travers l'utilisation de la langue cible.

Une des principes de l'approche actionnelle, c'est la réalisation de la tâche en utilisant la langue qui est comme outil et n'est pas comme objectif.

En fin, ces tâches doivent être différentes et variées afin de développer une multiplicité de compétences et d'objectifs d'apprentissage. Afin de réaliser une tâche, l'élève recourt à ses compétences linguistiques, sociolinguistiques, et pragmatiques, et il doit prendre beaucoup de décisions et organiser ses idées et son travail avec ses paires pour parvenir aux buts précis.

#### **Certains auteurs ont divisé les tâches en plusieurs catégories :**

**1- Tâche ouverte**, c'est la tâche qui a des multi-solutions Possibles. Son accomplissement exige plusieurs démarches à faire et il n'est pas prévisible.

Raucent, B. et Vander Borgh, C. (2006), ont montré que les tâches ouvertes ont un grand nombre de solutions possibles, elles exigent de faire beaucoup de démarches et leurs résultats ne sont pas connus.

**2- Une tâche fermée**, la tâche fermée vise à résoudre un seul problème ou à résoudre une situation unique. Elle présente une seule solution pour un problème déterminé et son résultat est souvent prévisible.

Au même sens, Raucent, B. et Vander Borgh, C. (2006), ont montré que la tâche fermée dispose d'une solution unique et son résultat est connu.

**3- Une tâche cible**, d'après le CECRL,(2001), la tâche cible est la tâche la plus proche de la vie réelle des élèves et elle exprime ainsi des besoins et des tendances des élèves hors de la classe.

**4- Des tâches langagières et extra-langagières**, le CECRL,(2001), insiste sur la communication langagière, mais, il n'exclut pas également les tâches extra-langagières.

Au même sens, Bourguignon, C. (2006), a indiqué que, pour préparer les élèves à apprendre une langue étrangère, les stratégies cognitives développées ne doivent pas être uniquement au service de



l'apprentissage sur un axe vertical, mais ainsi au service de l'action sur un axe horizontal.

**5- Une tâche collaborative**, selon Véronique, M. (2016), la tâche collaborative, c'est une tâche co-actionnelle qui est réalisée en binôme ou par petits groupes des élèves. Elle peut ainsi comprendre des actions langagières et non langagières. Cette tâche est d'approfondir la coopération entre les élèves, il s'agit donc d'entreprendre avec l'autre.

**6- Une suite de tâches scénarisées**, ce genre de tâches se compose de plusieurs tâches proposées qui s'enchaînent par l'enseignant (micro-tâches). L'enseignant propose donc le scénario d'exécuter les tâches comme : Les objectifs, les consignes, la durée prévue, les productions attendues, les critères d'évaluation des étapes ...etc.

Nissen, E. (2011), a affirmé que le choix des tâches et leur ordre relèvent dans la suite de tâches scénarisée toujours du choix de l'enseignant qui peut choisir des tâches à leurs préférences pédagogiques ou peut choisir d'autres tâches dans le cadre de la même situation ou insister sur d'autres aspects langagiers, culturels, pragmatiques, ...etc.

### **Les rôles de l'enseignant dans l'approche actionnelle**

**Pour l'enseignant**, il joue un rôle essentiel dans toutes les étapes de cette approche.

Premièrement, afin d'appuyer l'enseignement du FLE selon cette approche, l'enseignant utilise une gamme variée de stratégies qui conviennent aux goûts et au niveau de ses élèves.

Deuxièmement, il fournit des aides visuelles, des organisateurs graphiques et des informations que les élèves peuvent consulter durant la rédaction et durant les interactions et il participe à créer des phrases que les élèves peuvent consulter activement afin de développer leurs interactions et leurs compétences de la production orale.

Troisièmement, il encourage les élèves à participer, à parler, à produire des idées et des énoncés, à imaginer, à accomplir des tâches, à faire des essais, à déduire, à proposer, à persévérer et à prendre des risques en français en donnant de l'importance à leurs besoins, à leurs goûts, à leurs idées, à leur raisonnement, à leurs imaginations et à leurs efforts. Il doit mettre ainsi en considération que ces tâches doivent être accessibles aux élèves et à leur niveau, permettent de mobiliser leur

motivation, permettent d'atteindre des buts dans le domaine du développement des compétences linguistiques, d'utiliser le vocabulaire et les formulations en action et de révéler leurs tendances pour les guider dans la bonne direction, s'intéressent aux différents points de langue et de la communication en FLE, permettent également aux élèves d'élargir leurs expériences et leurs connaissances de la pratique de la production orale, de rechercher des sources d'informations qu'il en a besoin et d'assumer la responsabilité de tirer profit scientifiquement et concrètement de la langue en pratiquant des situations linguistiques afin de communiquer et produire des énoncés parfaites.

Au même sens, Shaïri, H. (2009), a indiqué que, cette perspective entraîne ainsi une redéfinition du rôle de l'enseignant. Il oriente les élèves vers les démarches différentes et variées à suivre, les conseille, leur donne la confiance et les incite à la communication et non pas chercher à leur transmettre son savoir magistral.

Par ailleurs, afin d'aider les élèves à accomplir les tâches, il peut créer un environnement linguistique stimulant et convenable dans lequel les élèves ont accès à une grande variété de ressources pour améliorer leurs compétences de la production orale en français et en même temps, il enregistre les interactions des élèves pendant qu'ils réalisent ces tâches pour déterminer ce dont ils ont besoin, il a l'aptitude à faire un bilan rapide des outils dont il dispose et des outils dont il ne dispose pas et il leur fournit ainsi des feedbacks et les évalue.

Dans le même sens, Taha, H. (2018), a souligné que l'enseignant aide les élèves à réaliser les tâches confiées et enfin les évalue équitablement et leur fournit des feedbacks nécessaires pour parvenir à l'objectif final.

D'autre part, il confronte une multitude de contraintes, passe un grand temps pour aménager la classe, propose les activités et les tâches qui sont motivantes et intéressantes pour les élèves et sont adaptées à leur niveau et à leurs besoins variés, essaie de créer des tâches et des contextes qui favorisent le développement des compétences et l'apprentissage du vocabulaire et des structures langagières.

Bourgignon, C. (2007), a montré que l'enseignant doit proposer un scénario qui est la « mission ». La mission donne du sens à la tâche, et la mission doit avoir un contexte bien défini et doit être reliée à un

domaine de la vie réelle afin de développer les compétences langagières et sociales.

Au reste, l'enseignant s'intéresse aux intérêts des élèves et leur niveau en établissant des liens avec les attentes du curriculum pour élaborer des cycles d'apprentissage fondés sur des tâches plus utiles. Il présente également aux élèves le langage dont ils ont besoin afin de communiquer tout au long du cycle d'apprentissage. Dans cette optique, les élèves peuvent mettre en pratique les structures de la langue nouvellement apprises en communiquant dans des situations concrètes.

Barrié, M. (2012), a souligné que les enseignantes pensent que la perspective actionnelle apporte énormément à l'apprentissage de la langue. Les élèves se sentent plus motivés et saisissent le sens de l'apprentissage. En revanche une adaptation est nécessaire à l'école, afin de trouver des tâches finales et des activités adaptées au niveau des élèves.

Donc, l'enseignant fait beaucoup afin de prépare les élèves à affronter les problèmes de la vie dans tous les domaines et à prendre la parole en public. Il doit s'assurer ainsi que l'environnement est propice à l'apprentissage, un apprentissage étayé, un apprentissage axé sur l'approche actionnelle et l'évaluation qui comprend l'autoévaluation, l'évaluation des pairs et la rétroaction.

En bref, dans cette approche, le parcours d'apprentissage n'est donc pas tout à fait balisé et le résultat n'est pas forcément prévisible, mais, l'enseignant reste un élément essentiel et indispensable dans cette approche.

### **Les rôles de l'élève dans l'approche actionnelle**

**Pour l'élève**, il apprend la langue étrangère en accomplissant des tâches liées à des situations dans sa vie réelle. Il utilise également la langue comme un outil et peut agir dans son propre apprentissage en la pratiquant.

Au même sens, Saydi, T. (2015), a indiqué que, l'élève, dans l'approche actionnelle, est un utilisateur de langue susceptible d'agir dans un environnement socioculturel où la langue s'utilise à l'oral et à l'écrit.

De plus, cette approche vise ainsi à faire vivre les langues à l'élève et l'encourage à utiliser la langue d'apprentissage dans la société même

afin de réaliser une action, résoudre un problème... etc, comme des acteurs sociaux.

Dans le même sens, Choffat-Dürr, A. (2014), a montré que cette approche se centre sur la réalisation des tâches, en situant l'apprentissage comme une activité sociale et les élèves comme acteurs sociaux, sur des principes interactionnels.

Par ailleurs, l'accomplissement des tâches, c'est un processus très dynamique où la notion d'acteur social se considère comme une vraie interaction, un véritable échange entre individus et de chaque individu avec le contexte aussi, et les tâches comprennent des activités langagières et non-langagières. L'élève fait donc quelque chose pour apprendre la langue et non pas apprendre la langue pour faire quelque chose.

Coste, D. et Cavalli, M. (2014), ont souligné que, grâce aux diverses interactions dans la classe et dehors, l'élève crée du sens ce qui lui permet de devenir médiateur entre des sphères langagières, sociales et culturelles différentes.

Certains didacticiens, auteurs et méthodologues dans le domaine de la formation des langues en général et plus particulièrement dans le domaine de FLE, comme : (CECRL, (2001) ; Guichon, N. et Nicolaev, V. (2009) ; Mangenot, F. et Penilla, F. (2009) ; Conejo Lopez-Lago, E. (2017), ont déterminé explicitement ou implicitement les rôles principaux de l'élève dans l'approche actionnelle en général dans les suivants :

- Il doit être capable de mettre un plan, de coopérer avec les pairs et d'utiliser les différentes informations afin d'achever une tâche déterminée.
- Il doit être également capable d'agir dans de différentes situations, de planifier ces situations et d'acquérir les savoirs linguistiques, sociolinguistiques et socioculturels afin d'accomplir une tâche précisée.
- Il doit être collaborateur, sociable, patient, détendu, vigilant, courageux et avoir l'esprit ouvert avec les autres afin de partager ses propres savoirs culturels et langagiers avec ses pairs en réalisant une tâche.

- Il doit avoir la confiance à soi-même et à ses paires, l'esprit d'initiative et la capacité de mettre des hypothèses pour résoudre des problèmes incités par une tâche déterminée.
- Il doit avoir l'aptitude à jouer le rôle d'intermédiaire culturel entre sa propre culture et celle de la langue cible.
- Il doit perfectionner le rôle d'un chercheur autonome.
- Il peut exploiter ses propres compétences pour achever une tâche donnée.
- Il doit bien savoir les consignes, le scénario de la tâche et les outils utilisés afin de réaliser cette tâche.

Donc, l'élève est devenu acteur social, plus actif, au centre du processus d'apprentissage, utilisateur de la langue,...etc.

Gillon, E. (2012,p.20), a montré que : *"la perspective actionnelle pouvait permettre un apprentissage plus actif de la part de l'élève."*

À la lumière de ce qui précède, dans l'approche actionnelle, l'élève utilise le français comme langue de communication dans toutes les situations d'enseignement et en réalisant les tâches qu'elles soient dirigées par l'enseignant ou qu'elles surviennent durant les interactions avec les pairs. Le fonctionnement du groupe et le milieu dans la classe dépendent en grande partie de la volonté de chacun des élèves d'interagir et s'exprimer en français en utilisant la parole afin de réaliser les tâches demandées. Cette approche permet ainsi à l'élève d'avoir la confiance en soi parce qu'il accomplit sa tâche tout seul sans être critiqué par autrui, il apprend donc à ne pas avoir peur de commettre des erreurs.

De ce fait, en accomplissement des tâches, l'élève développe son imagination et ses compétences de la langue française, surtout les compétences de la production orale.

### **L'évaluation dans l'approche actionnelle**

Dans plusieurs méthodologies, l'évaluation est toujours pour un objectif précis à savoir : Savoir ce que les élèves ont acquis et sont-ils arrivés à leurs buts ou non ?

L'évaluation est souvent à la fin de l'application de la méthodologie, mais dans l'approche actionnelle, l'évaluation est un processus continu pendant toutes les étapes de cette approche.

Taha, H. (2018), a indiqué qu'on peut distinguer trois types d'évaluation dans l'approche actionnelle, l'évaluation diagnostique, l'évaluation formative et l'évaluation sommative.

**1- L'évaluation diagnostique** : Dans ce genre d'évaluation, on peut évaluer le niveau des élèves avant d'enseigner notre programme proposé en appliquant le pré-test de la production orale pour déterminer le niveau des élèves et les problèmes que les élèves affrontent dans la production orale.

**2- L'évaluation formative** : Ce genre est graduelle, elle peut avoir lieu tout au long de l'expérience et elle permet à l'élève de recevoir une rétroaction rapide et juste de l'état de son apprentissage. Cette évaluation permet de recadrer et de réajuster l'apprentissage, d'explorer les habiletés et de pratiquer les stratégies d'appropriation.

D'après ce genre, on peut appliquer une grille d'évaluation de compétences de la production orale comme une évaluation durant l'enseignement de chaque leçon pour évaluer le niveau de chaque élève ou chaque groupe et faire une comparaison entre son niveau par rapport au niveau des autres élèves ou groupes.

Dans un même ordre d'idées, Audet, L. (2011), a montré que l'évaluation formative constitue une intégration dans l'évaluation et son objectif essentiel est l'amélioration de l'apprentissage.

**3- L'évaluation sommative** : Ce genre est appliqué après l'application du programme proposé, on peut évaluer le niveau des élèves sommativement en appliquant le post-test de la production orale, et on fait une comparaison entre leur niveau d'acquisition de compétences avant et après l'enseignement du programme proposé en visant de mesurer le développement des compétences de la production orale chez les lycéens, de s'assurer que les élèves ont acquis ces compétences et de mesurer l'efficacité du programme proposé.

En bref, la période actuelle est fertile en plusieurs perspectives nouvelles pour l'évaluation et la mise au point du manuel montre bien l'importance accordée enfin à l'évaluation. Dans ce stade, pour avoir une évaluation positive, on doit évaluer ce que l'élève a acquis, ce qu'il est en voie d'acquérir, ce qu'il sait faire ce qu'il faut renforcer et ce qu'il n'a pas encore acquis, ainsi que les critères de compétences (linguistique – sociolinguistique – discursive – stratégique /interactive.)

## Étude expérimentale de la recherche

### Les outiles de la recherche et ses procédures

Après avoir étudié l'approche actionnelle et les compétences de la production orale, il convient de consacrer cette partie à la présentation des outiles et des démarches mise en application afin d'exprimer l'efficacité du programme basé sur l'approche

actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens. On aborde à ce sujet le choix de l'échantillon, les outils de la recherche, le programme proposé, les principes de la stratégie de l'approche actionnelle en pratique et l'application de l'expérience.

Notre recherche expérimentale basé sur l'approche actionnelle passe par ces phases essentielles:

#### I. Élaboration les outils de la recherche.

#### II. Précision des étapes de l'étude expérimentale :

- a) Choix de l'échantillon.
- b) Application du pré test.
- c) Enseignement du programme.
- d) Application du post test.

#### I. Élaboration les outils de la recherche :

La recherche actuelle est destinée aux lycéens et elle a pour but essentiel de développer quelques compétences de la production orale. Afin de réaliser ces objectifs, le chercheur a élaboré les outils suivants :

- Une liste de compétences de la production orale.
- Un pré/post test pour détecter le niveau des élèves aux compétences de la production orale.
- Un programme didactique basée sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens.
- Une grille pour évaluer les compétences de la production orale.

#### \* Concernant la liste des compétences de la production orale :

Cette liste est conçue et élaborée par le chercheur. Elle a pour objectif essentiel de déterminer les compétences de la production orale nécessaires aux lycéens. La liste a été présentée à des didacticiens de FLE. Le chercheur a modifié la liste à leur des opinions du jury pour avoir une version finale de la liste. (conférer Annexe no.2)

**\* Concernant le test de compétences de la production orale :**  
(conférer annexe no.3)

Le test a pour objectif de mesurer le jusqu'à quel point les lycéens qui étudient le FLE sont-ils dans les compétences de la production orale?

On l'a présenté aux spécialistes dans la didactique de FLE, dans le domaine de linguistique et dans le domaine de curricula et méthodologies de FLE comme membres de juges afin de s'assurer qu'il est valable de mesurer les compétences visées. Ces membres sont majoritairement d'accord sur les questions et les items de ce test.

Afin de valider le test, le chercheur a opéré une étude-pilote du test pour calculer la durée du test, l'indice de la fidélité du test, l'indice de la validité du test, et l'indice de facilité /difficulté du test.

#### **Calcul de la durée du test :**

Pour calculer la durée du test, on a opéré une application-pilote du test et a calculé la durée selon l'équation ci-dessous :

La durée du test = Le temps pris par la première élève + le temps pris par la dernière élève

$$\text{La durée du test} = \frac{30 + 50}{2} = \frac{80}{2} = 40 \text{ minutes}$$

#### **Calcul de la fidélité du test :**

Afin de valider le test, on l'a appliqué et réappliqué dans un intervalle de 15 jours ensuite a employé les techniques statistiques appropriées et a trouvé que l'indice de fidélité = 0.81.

Or, notre test est suffisamment fidèle.

#### **Calcul de la validité du test :**

Afin de calculer la validité à partir de la fidélité, on a employé la technique ci-dessous :

$$\text{La validité} = \sqrt{\text{la fidélité}} \quad \text{La validité} = \sqrt{0.81} = 0.9$$

#### **Calcul de l'indice de facilité /difficulté du test :**

Afin de calculer l'indice de facilité/difficulté des items du test, on a opéré l'application-pilot pour chaque item et pour le test en entier et a éliminé les items les plus faciles et les plus difficiles.

#### **Correction et notation du test :**



Afin d'éviter les jugements personnels et la subjectivité de l'expérimentatrice, le chercheur a élaboré un critère de notation pour évaluer la production orale. **(conférer annexe no.5)**

### **Critères de la notation :**

Dans cette phase de la recherche, le chercheur a élaboré une grille d'évaluation détaillée pour aider le lycéen dans son apprentissage, en lui fournissant ou en construisant avec lui des indicateurs, qui l'aideront à s'auto-évaluer et à développer quelques compétences de la production orale.

En plus, l'utilisation de la grille d'évaluation nous permet tout au plus de tendre vers une objectivité plus grande et de rendre notre évaluation plus transparente.

### **Concernant le programme proposé :**

Afin d'arriver aux objectifs de la recherche, on a déterminé les objectifs généraux de la recherche; développer les compétences de la production orale chez les lycéens qui étudient le FLE. On a déterminé :

- I. Les objectifs spécifiques au niveau de la production orale.
- II. Les stratégies employées au sein de chaque leçon et de chaque tâche.
- III. Les techniques et les supports employés au sein de chaque leçon et de chaque sujet.
- IV. Les outils d'évaluation employés au sein de chaque leçon soit évaluation formative soit évaluation sommative.
- V. Les références et les ressources de chaque sujet, de chaque leçon et du programme en entier.
- VI. Les scénarios d'apprentissage suivi au sein de chaque tâche.
- VII. Le contenu langagier de chaque sujet, de chaque leçon et ses ressources.
- VIII. Les matériaux manipulés pour travailler chaque activité.

**\*Le détail est contenu dans l'annexe du programme :** Ce programme se compose de deux unités. Chaque unité se divise à trois leçons + leçon zéro. On a présenté ce programme aux membres de jury et ils ont éliminé quelques tâches et ont ajouté d'autres et toutes leurs améliorations ont été prises en considération dans la forme définitive employée.

### **Choix de l'échantillon de la recherche :**

Notre échantillon de la recherche est choisi aléatoirement parmi les lycéens de la deuxième année du lycée de (Dar El Salam), dans la région de (Tamia) au gouvernorat de Fayoum. Ce groupe de lycéens comprend de l'intervention (20) lycéens. L'intervention s'est opérée pendant le 2<sup>ème</sup> semestre de l'année scolaire 2021/2022. On a commencé dès le début du premier Mars jusqu'à la fin de mai et chaque séance a duré (90 minutes) comme une seule session pour chaque leçon.

### **Analyse et interprétation des résultats**

Cette recherche a pour but le développement de quelques compétences relatives à la production orale. Afin d'atteindre ces objectifs, on a mené quelques étapes procédurales et a élaboré et a validé quelques outils et quelques matériaux de formation déjà mentionnés. Après avoir standardisé les outils de cette recherche, on a opéré l'intervention. On a appliqué le test de compétences de la production orale. Puis, on a travaillé le contenu du programme élaboré avec les sujets du groupe de la recherche, on a ensuite réappliqué le même test de compétences. On a enregistré les notes brutes et il les a traitées pour vérifier les hypothèses déjà mentionnées au début de la recherche.

#### **1- Tester la validité de la première hypothèse :**

La première hypothèse stipule qu' "il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des sujets du groupe de la recherche au seuil de (0.01), à la pré-post application des items du test (test de compétences de la production orale) en FLE en faveur de la post-application".

Pour vérifier la validité de cette hypothèse, le chercheur a comparé les moyennes des rangs des notes de l'échantillon avant et après l'application du programme proposé en ce qui concerne les compétences de la production orale en entier.

**Tableau (1)**

Résultats du groupe experimental au pré/post test en ce qui concerne les compétences de la production orale en entier

Données statistiques	Nombre des élèves (N)	Moyennes des rangs	Ecart type	Valeur de (T)	Valeur de calculée (T)	df (degré de liberté)	Niveau de significatif	Taille de l'effet (d)
				0.01				
Pré test	20	3.85	1.14	2.54	10.62	19	0.01	4.88
Post test	20	7.20	.83					

#### Commentaire du tableau :

D'après ce tableau ci-dessus, on peut remarquer qu'il y a une différence entre les moyennes des rangs des élèves du groupe expérimental au pré-post test en ce qui concerne les compétences de la production orale en faveur du post test. La valeur de (T) calculée est (10.62\*\*), elle est plus que la valeur de (T) tabulaire (2.54) et elle est significative au seuil (0.01) au degré de liberté (19). La taille de l'effet est plus que (0.8) et ce qui affirme que la taille de l'effet est convenable. Ce qui a confirmé que le programme proposé en basant sur l'approche actionnelle dans le cadre de cette recherche, a aidé les lycéens de deuxième année à développer quelques compétences de la production orale en FLE. Donc, les lycéens ont progressé de manière remarquable et notre première hypothèse est vérifiée.

#### 2- Tester la validité de la deuxième hypothèse :

La deuxième hypothèse stipule qu' "il existe une différence statistiquement significative entre les moyennes des notes des sujets du groupe de la recherche au seuil de (0.01), à la pré-post application des items du test, (test de compétences de la production orale) en FLE, relatifs aux sous-compétences de la production orale en faveur de la post-application".

Pour vérifier la validité de cette hypothèse, le chercheur a comparé les moyennes des rangs des notes de l'échantillon avant et après

l'application du programme proposé en ce qui concerne les sous-compétences de la production orale.

### Tableau (2)

Résultats du groupe experimental au pré/post test en ce qui concerne les sous-compétences de la production orale

Données statistiques	Nombre des élèves (N)	Moyenne des rangs	Ecart type	Valeur de (T)	Valeur de (T) calculée	df (degré de liberté)	Niveau de significatif	Taille de l'effet (d)
				0.01				
<b>Pré test</b>	20	1.05	.32					
<b>Post test</b>	20	1.82	.24	2.54	7.78	19	0.01	3.57

### Commentaire du tableau :

Il y a une différence statistique significative entre les moyennes des rangs des élèves du groupe expérimental au pré-post test en ce qui concerne les sous-compétences de la production orale

en faveur du post test. En observant le tableau ci-dessus, on peut remarquer que la valeur de (T) calculée est (7.78\*\*), elle est plus que la valeur de (T) tabulaire (2.54) et elle est significative au seuil (0.01) au degré de liberté (19). La taille de l'effet est plus que (0.8) et ce qui affirme que la taille de l'effet est convenable. Ce qui a confirmé que le programme proposé en basant sur l'approche actionnelle dans le cadre de cette recherche, a contribué à améliorer et à développer ces compétences chez les lycéens de deuxième année en FLE. Donc, les lycéens ont progressé de manière remarquable et notre hypothèse est vérifiée.

### Commentaire général

À la lueur des résultats obtenus, on peut déduire que les lycéens sont unanimes et estiment que le volume horaire, consacré à l'enseignement de l'oral, est insuffisant et qu'ils sont conscients de la gravité de la situation et du temps insignifiant alloué à l'enseignement de la production orale comparativement au temps consacré à l'écrit. Ainsi, cet handicap dénote leur incapacité à mieux améliorer leur niveau à l'oral.

En plus, après avoir analysé les résultats de pré-post test, on a déduit ainsi un résultat général de notre recherche : l'efficacité du programme proposé basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens en FLE.

### **Discussion et interprétation des résultats du post test :**

Selon les résultats précédents, on peut remarquer qu' il y a une différence significative entre les moyennes des rangs des élèves du groupe expérimental au pré-test et au post test concernant les compétences de la production orale en faveur de post test, ce qui met evidence l'effet positif du programme proposée.

Donc, on déduit que le programme basé sur l'approche actionnelle a eu une grande influence sur le développement de quelques compétences de la production orale chez les lycéens de deuxième année en FLE.

En effet, les lycéens éprouaient de plusieurs difficultés au niveau de ces compétences. C'est parce qu'ils ne s'entraînaient pas suffisamment aux activités en rapport avec celles-ci. Les tâches proposées au programme ont aidé à remédier aux difficultés rencontrées. De plus, le fait qu'ils ont utilisé la grille de co-évaluation tout au long de l'exécution des travaux oraux les a rendus plus prudents. Également, la majorité de lycéens dans le pré-test avaient plusieurs difficultés à la production orale et ils ne sont pas capable de produire des idées dans tel sujet, de donner des solutions à un problème, de produire beaucoup d'idées variées et cohérentes, de structurer des énoncés simples oralement .... etc.

En outre, au début du semestre, le chercheur a observé en discutant avec les lycéens que les outils nécessaires afin de surmonter à ces barrières. Afin d'atteindre à ce résultat, le programme proposé a vraiment présenté des connaissances, des activités et des tâches utiles pour consolider, enrichir, et améliorer les compétences précédemment mentionnées. En fin, la lecture de ces résultats nous indique donc une amélioration considérable.

### **Conclusion de la recherche**

Cette recherche a visé à présenter un programme de formation basé sur l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production orale chez les lycéens en FLE. Afin d'atteindre les objectifs de cette recherche, le chercheur a élaboré des outils de mesure et les a

validés. Les données statistiques ont confirmé l'efficacité du programme élaboré pour le développement de quelques compétences en question. Le programme élaboré a été efficace grâce à/ au/ à la/ à l'/ aux :

1- clarté des objectifs de chaque leçon et l'adéquation de ses démarches, de son matériel utilisé et de ses consignes aux règles et aux compétences à développer et au niveau des lycéens.

2- convenance et à la suffisance des tâches et des activités langagières de chaque leçon au temps consacré, au niveau des lycéens pour développer les compétences visées.

3- planification et à l'organisation des leçons de manière qui convient aux démarches des activités de l'approche actionnelle utilisées.

4- activités de la production orale, basées sur les principes de l'approche actionnelle, (les groupes coopératives et la participation des pairs) ont accru la responsabilité envers l'apprentissage et envers l'atteinte d'un objectif commun, l'interdépendance positive, la coopération et l'esprit collectif qui ont conduit les lycéens de niveau fort à aider ceux qui ont un niveau faible .

5- existence d'une bonne relation interpersonnelle et la création d'un environnement d'entraide et de confiance entre le chercheur et les lycéens.

6- intervention au temps convenable et à l'observation du travail des lycéens (de la part du chercheur) les ont aidés à améliorer leurs performances.

### **Recommandations et Suggestions**

#### **Recommandations**

Le chercheur propose les recommandations suivantes à la lumière des résultats obtenus de cette recherche à destination des enseignements du FLE :

- Se baser sur l'approche actionnelle pour développer les compétences de FLE en général chez les lycéens de tous les niveaux d'apprentissage.
- Exploiter les différentes situations et activités opérées de façon quotidienne pour renforcer le processus de l'enseignement des compétences de FLE.
- Concevoir des situations naturelles et véritables de communication et des tâches réelles lors de l'enseignement de chaque compétence

langagière afin de créer un environnement d'apprentissage actif motivant les lycéens à y participer.

- Encourager les lycéens qui étudient le FLE de concevoir et de participer à des activités langagières afin de développer leurs propres compétences langagières notamment les compétences de production orale.

- Entraîner les lycéens à l'emploi de phrases courtes, à s'exprimer spontanément et leur faire apprendre à savoir prendre la parole au moment convenable.

### **Suggestions**

À la lueur des résultats obtenus, le chercheur propose les suggestions suivantes :

1- Élaborer un programme axé sur l'approche actionnelle pour le développement des compétences de la compréhension orale en FLE chez les lycéens.

2- Étudier l'efficacité des activités basées sur l'approches actionnelle pour développer différentes variables : (l'expression orale - la pensée créative - la motivation des lycéens).

3- Élaborer un programme basé sur les activités de l'approche actionnelle et l'emploi de l'ordinateur pour développer les différentes compétences de la langue.

4- Effectuer des modèles et des stratégies proposées pour développer la production orale dans les différents cycles d'apprentissage.

### **Bibliographie**

#### **Références en langue française**

**Amossy, R. (2010).** *L'argumentation dans le discours*, Paris, Armand Collin.

**Audet, L. (2011).** Les pratiques et défis de l'évaluation en ligne. Québec: Réseau d'Enseignement Francophone à Distance du Canada (REFAD). Document téléaccessible à l'adresse : [http://dev.refad.ca/évaluation\\_en\\_ligne.pdf](http://dev.refad.ca/évaluation_en_ligne.pdf).

**Aydogu, C.(2017).** Dynamiser l'oral par la perspective actionnelle: Un exemple d'exploitation en classe de FLE.

**Badereddine, A., (2014).** *Le développement de la compétence discursive à travers Les pratiques de classe de FLE Cas de la production orale en quatrième année de l'enseignement moyen.*

Récupéré sur <http://www.univ-eloued.dz/image/memoir/file/M.F-001-1.pdf>.

**Barrié, M. (2012).** L'approche actionnelle: La réalité pratique et ses limites d'application à l'école primaire. Ecole Interne IUFM Midi-Pyrénées/UT2. En partenariat avec: UT1, UT3 et CU-JF. Champollion. Mémoire de master 2.

**Beacco, J-C. (2007).** *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Paris, Didier.

**Betton, N. (2012).** *Réussir l'oral de français*, Paris, Atlande.

**Bourguignon C. (2006).** De l'approche communicative à l'approche communic'ationnelle : une rupture épistémologique en didactique des langues-cultures. Synergie Europe, La richesse de la diversité : recherche et réflexions dans l'Europe des langues et des cultures, p.58-73.

**Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), (2001):** La perspective actionnelle, Conseil de l'Europe /Les Editions Didier, P. 15

**Choffat-Dürr, A. (2014).** Apprentissage des langues en contexte scolaire : l'agir ensemble en cycle 3 dans le cadre de projets d'échanges à distance franco-britanniques. Linguistique. Université de Lorraine, 2014. Français.

**Conejo Lopez-Lago E. (2017).** Qu'est-ce qu'une tâche?, Article écrit en espagnol et adapté en français par Philippe L., disponible sur [www.spanishonline.org](http://www.spanishonline.org), consulté le 19 mai 2022.

**Coste, D. (2009).** « Tâche, progression, curriculum ». In É. Rosen (dir). La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue, numéro spécial de la revue *Le français dans le monde*, recherches et applications, n° 45, pp.15-24.

**Coste, D. et Cavalli, M. (2014).** Extension du domaine de la médiation. *Lingue Culture Mediazioni/Languages Cultures Mediation*, (1-2), pp. 101-117.

**Debanc, G. et Plane, S. (2004).** *Comment enseigner l'oral à l'école primaire ?*, Paris, Hatier.

**Defay, J-M. (2003).** *Le français langue étrangère et seconde*, Paris, Mardaga.



**Elise, P. (2012).** L'aboutissement de l'approche actionnelle. Disponible sur:

[http://dumas.ccsd.cnrs.fr/docs/00/73/57/97/PDF/pannequin\\_elise.pdf](http://dumas.ccsd.cnrs.fr/docs/00/73/57/97/PDF/pannequin_elise.pdf).

Consulté le 29 Mai 2022.

**Gaussel, M. (2017).** **Je dis, tu parles, nous écoutons : apprendre avec l'oral.** *Dossier de veille de l'IFÉ*, n°117. Lyon : ENS de Lyon.

**Geneste, J-M. (2005).** Parole, Recherches pluridisciplinaires dans la grotte Chauvet, Association française de Karstologie

**Germain, C. (2001).** *Évolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire.* Paris: CLE International.

**Gillon, E. (2012).** L'élève est-il véritablement acteur de son apprentissage ?. Education. 2012. <dumas-00736069>

**Gomaa, M. (2019).** Programme pour améliorer les pratiques d'enseignement des enseignants du FLE à la lumière de l'approche actionnelle.

**Guichon, N. et Nicolaev, V. (2009).** Caractériser des tâches d'apprentissage et évaluer leur impact sur la production orale en L2, *Actes du colloque Epal (Échanger pour apprendre en ligne)*, Université Stendhal, Grenoble 3.

**Gunday, R. (2009).** La compétence de la production orale dans la méthode "Perspective actionnelle"

**Jing, Z. (2010) .** " Entre la compétence communicative orale et l'autonomie langagière. Étude de cas de FLE en milieu universitaire chinois: observation et réflexion " , Ph.D , U.F.R. des langues vivantes , Université Nantes, P.33.

**Kandeel, R. (2010).** Pour une nouvelle perspective d'apprentissage: l'approche par les tâches dans un cours de français langue étrangère (FLE) à l'université du Yarmouk en Jordanie, *Le journal arabe des arts*, Vol. 7, No 2, pp 85-98.

**Lison, C. et Jutras, F. (2014).** Innover à l'université : penser les situations d'enseignement pour soutenir l'apprentissage. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 30(1),1-8.

Disponible en ligne sur: <http://ripes.revues.org/769>. Consulté le 3 juin 2022.

**Mangenot, F. et Penilla, F. (2009).** Internet, tâches et vie réelle, *Le Français dans le monde, Recherches et applications*, No. 45, La

perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue, CLE International, Paris, PP. 82-90.

**Melgany, A. (2016)**. Les difficultés de la production orale Chez les apprenants de la 2ème année moyenne, Mémoire de Magistère, Faculté des lettres et des langues étrangères, Université Mohamed Khider – Biskra, Algérie.

**Mohamed, L. (2015)**. " La production orale en FLE.Cas des étudiants de première année universitaire, du département des lettres et de langue française, ", Memoire de Magistère, Université de Mohamed Boudiaf - M'sila.P.9

**Nissen, E. (2011)**. *Variations autour de la tâche dans l'enseignement des langues aujourd'hui*, Disponible sur : <http://alsic.revues.org/2344>. (Consulté le 10 juin 2022)

**Ollivier, C. (2009)**. Mettre en oeuvre une approche interactionnelle sur le Web 2.0

*Olurounbi ou le prix d'un pari*, Ibadan : Bounty Press Ltd., 2001.

**Pinto, J. (2015)**. L'approche basée sur la tâche et la focalisation sur la forme dans l'apprentissage du portugais langue étrangère.

**Pluskwa, D. et al. (2009)**. L'approche actionnelle en pratique : la tâche d'abord, la grammaire ensuite! , in Lacan L. &

**Puren, C. (2004)**. Perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures : vers une perspective co-actionnelle co-culturelle. *Langues Modernes*, Paris, APLV, p.55-71.

**Puren, C. (2006)**. De l'approche communicative à la perspective actionnelle. Dans *Le Français dans le Monde*, n°347, pp.37- 40.

**Rabatel, A. (2004)**. *Interactions orales en contexte didactique*, Lyon, Presses universitaires.

**Radihia, C. (2008)**. "Comment réussir à l'oral? Vers l'appropriation d'une compétence discursive en FLE cas des élèves de 3ème année secondaire ", Thèse de Magistère, Faculté de lettres et des Sciences Humaines, Université de El-Hadj Lakhdar de Batna, P.32

**Raucent, B. et Vander Borgh, C. (2006)**. Etre enseignant : Magistère ? Metteur en scène ? Bruxelles : Edition de Boeck université, pp. 178- 179.

**Rosen, É. (2009).** La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue. Le Français dans le Monde. "Recherches et applications", n° 45. Paris : CLE international-FIPF.

**Saada, J. et Makarow, E-F. (2012).** Communiquer pour apprendre, apprendre à communiquer: Chenelière Éducation, Montréal.

**Saydi, T. (2015).** L'approche actionnelle et ses particularités en comparaison avec l'approche communicative. *Synergie*, 13-28.

**Shäiri, H. (2009).** Le rôle de la tâche dans l'augmentation de la motivation des apprenants du FLE. Université Tarbiat Modarres. Pazhuhesh-e Zabanha-yeKhareji, No. 53, Special Issue, French,pp. 43-57

**Sorez, H. (2015).** Prendre la parole, Paris, Hatier.

**Steinbach Kohler, F. (2008).** Co-construction dans l'interaction en classe de FLE : de la dialogicité du langage vers la dialogicité de l'apprentissage, *Revue Tranel*, No.48, PP. 25-42.

**Taha, H. (2018).** A Effet d'un programme proposé à la lueur de l'approche actionnelle pour développer quelques compétences de la production écrite en FLE chez les apprenants de la deuxième année secondaire.

**Tardieu, C. (2006).** Se former pour enseigner les langues à l'école primaire. Le cas de l'anglais. Ouvrage collectif sous la direction de Claire Tardieu. Ellipses. Paris, p.269.

**Thibert, R. (2010).** Pour des langues plus vivantes à l'école ». Dossier d'actualité de la VST, n°58. Disponible sur : <http://ife.ens-lyon.fr/vst/DA/detailsDossier.php?parent=recherche&dossier=58&lang=fr>, consulté le 4 avril 2022.

**Toua, L. (2010).** " Développement de la production orale dans des classes de grande taille", Mémoire de Magistère, UFR des sciences du langage, Université Stendal, Grenoble.

**Véronique, M. (2016).** Conception de séquences didactiques actionnelles : quelles activités pour développer les compétences de productions orales pour les jeunes apprenants ?

### Dictionnaires

**Dictionnaire de Larousse, (2008).** La présente, France, 2008, P339.

**Robert, J-P. (2008).** Dictionnaire pratique du CECR, Paris, Ophrys.

**Robert, J-P. (2010).** Dictionnaire pratique du CECR, Paris, Ophrys.

### Références en langue anglaise

**Willis, J. (2007).** Doing Task Based Teaching, Oxford: Oxford University Press.

### Sitographie

**Jenna , T. (2011) .** Les exercices et la méthodologie de la production orale dans la série de manuels Voilà ! Mémoire de magistère. P.11. Disponible sur: [https://jyx.jyu.fi/dspace/.../URN: NBN:fi:jyu-2011050610763.pdf?..](https://jyx.jyu.fi/dspace/.../URN:NBN:fi:jyu-2011050610763.pdf?..)

طارق محمد (2014). "مهارات التحدث والاستماع". متاح على : Mawdoo3.com .

وفاء محمد عدنان (2011). "من مهارات التواصل الفعال مهارة التحدث". متاح على:

<http://kenanaonline.com/users/halla-1/posts/314068>